

**Classic 300 Art. 430-30**

**D Montageanleitung**  
Streuwagen

**GB Assembly Instructions**  
Spreader

**F Instructions de montage**  
Erandeur

**NL Montage-instructie**  
Strooiwagen

**S Monteringsanvisning**  
Universalspridare

**DK Monteringsvejledning**  
Universalspredere

**FI Asennusohje**  
Levitin

**N Monteringsanvisning**  
Universalspredere

**I Istruzioni di montaggio**  
Spandiconcime

**E Instrucciones de montaje**  
Carro esparcidor

**P Instruções de montagem**  
Carro semeador

**PL Instrukcja montażu**  
Siewnik uniwersalny

**H Szerelési útmutató**  
Szórókocsi

**CZ Návod k montáži**  
Sypací vozík

**SK Návod na montáž**  
Posýpací vozík

**GR Οδηγίες συναρμολόγησης**  
Σποροδιανομέας

**RUS Инструкция по монтажу**  
Разбрасыватель-сеялка

**SLO Navodilo za montažo**  
Posipalnik

**HR Uputa za montažu**  
Kolica za rasipanje

**SRB/BIH Uputstvo za montažu**  
Kolica za posipanje

**UA Інструкції з монтажу**  
Розкидач-сіялка

**RO Instrucțiuni de utilizare**  
Dispozitiv de împrăștiere

**TR Montaj kılavuzu**  
Gübre Serici

**BG Инструкция за монтаж**  
Сеялка

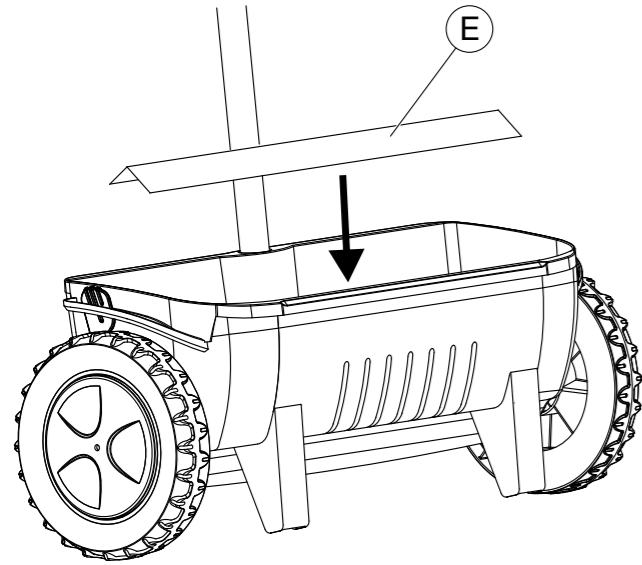
**AL Instruktim montimi**  
Karrocë shpërndarëse

**EST Paigaldusjuhend**  
Külvik

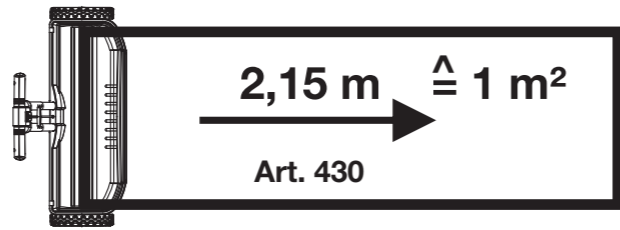
**LT Montavimo instrukcija**  
Barstytuvas

**LV Montāžas instrukcija**  
Kliedētājs

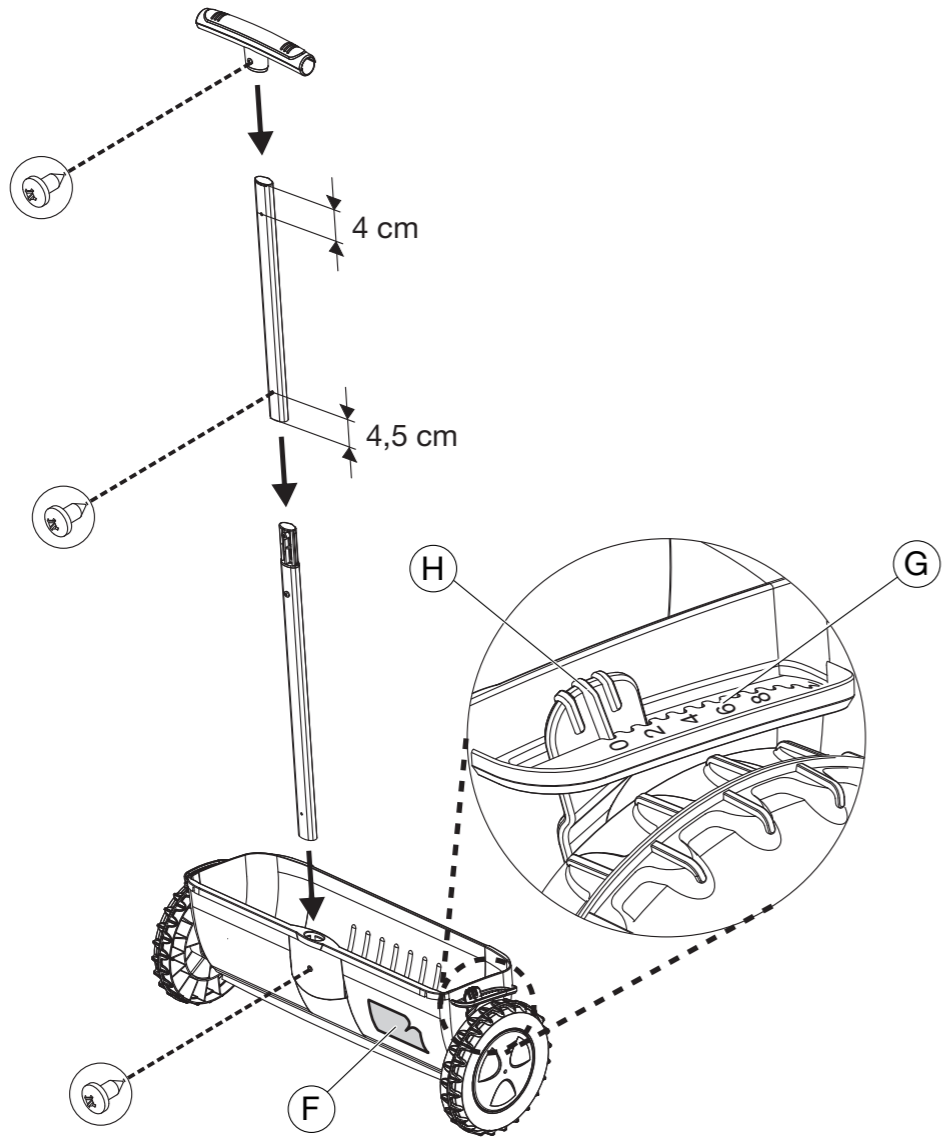
2.



A



3.



D

**Montage:**

- 1. Walzen-Abdeckung Ⓜ montieren.
- 2. Holme montieren und Streuguttabelle Ⓧ aufkleben.

**Streumenge einstellen:**

Gewünschte Streumenge entsprechend der Streuguttabelle Ⓧ auf der Einstellskala Ⓨ wählen und die Hinweise des Streugutherstellers beachten.

- 1. Vor dem Einfüllen des Streuguts Hebel Ⓡ auf 0-Stellung (geschlossen) bringen.
- 2. Zum Einstellen der Streumenge den Hebel Ⓡ vom Rad wegdrücken und an gewünschter Stelle der Einstellskala Ⓨ wieder einrasten lassen.

Bei Unterbrechung und zum Transport den Hebel Ⓡ auf 0-Stellung bringen und den Streuwagen ziehen (Freilauffunktion). Für die Freilauffunktion müssen min. 750 g Streugut eingefüllt sein.

**Ausbringmenge des Streuguts ermitteln (siehe Bild A):**

- 1. Testfläche säubern (z. B. mit einem Staubsauger / Besen).
- 2. Hebel Ⓡ in Mittenstellung bringen und Streugut auf einer Länge von 2,15 m ausbringen (entspricht 1 m² Streufläche).
- 3. Streugut aufsaugen/aufkehren, wiegen und mit den empfohlenen Herstellerangaben vergleichen.
- 4. Punkte 1 bis 3 mit korrigierter Stellung des Streugut-Hebels solange wiederholen, bis die ausgebrachte Streumenge den Herstellerangaben entspricht.

Die Empfehlungen auf der Streuguttabelle Ⓧ sind wegen den unterschiedlichen Korngrößen von Dünger und Samen nur unverbindliche Richtwerte.

**Ordnungsgemäßer Gebrauch:**

Der Streuwagen dient der Ausbringung von folgendem Streugut: Dünger, Samen, Kalk, Sand, Splitt, Salz, Winterstreugut.

**Wartung / Lagerung:**

Nach dem Gebrauch die Walzen-Abdeckung Ⓜ abnehmen, den Streuwagen entleeren und mit Wasser ausspülen. Reste des Streuguts entsprechend den kommunalen Vorschriften entsorgen.

**Garantie:**

GARDENA gewährt für dieses Produkt 2 Jahre Garantie (ab Kaufdatum). Die Verbrauchsteile (z. B. Dünger) sind von der Garantie ausgeschlossen.

GB

**Assembly:**

- 1. Fit cylinder cover Ⓜ.
- 2. Attach the beams and stick on the dosage table Ⓧ.

**Setting the spreading quantity:**

Select the spreading quantity you require by referring to the dosage table Ⓧ on the setting scale Ⓨ. Comply with the instructions given by the grit manufacturer.

- 1. Before pouring in the spreading material, bring the lever Ⓡ into the 0-position (closed).
- 2. To set the spreading quantity, push the lever Ⓡ away from the wheel and let it engage in the required position on the setting scale Ⓨ.

When interrupting operation or transporting the device, place the lever Ⓡ in the 0-position and pull the spreader (freewheel function). At least 750 g fertilizer, grit etc. must be filled for the freewheel function.

**Setting the spreading quantity (see figure A):**

A 1 m² smooth, dry and clean test area is required (e.g. garage).

- 1. Clean the test area (e.g. with a vacuum cleaner/broom).
- 2. Place the lever Ⓡ in the central position and spread grit over a length of 2.15 m (corresponds to a 1 m² scattering area).
- 3. Sweep/vacuum up the grit, weigh it and compare it with the recommended manufacturer specifications.
- 4. Repeat steps 1 to 3 with adjusted spread lever position until the scattered grit quantity corresponds with the manufacturer specifications.

Due to the different sizes of fertilizer and seeds, the information on the dosage table Ⓧ is given for reference purposes only.

**Correct usage:**

The spreader is used to discharge the following types of material: fertiliser, seeds, lime, sand, chippings, salt and winter grit.

**Maintenance / storage:**

After use remove cylinder cover Ⓜ, empty spreader and rinse out with water. Dispose of any material residue in accordance with local regulations.

**Warranty:**

GARDENA offers a warranty of 2 years (from date of purchase) on this product. The warranty does not cover non-repairable parts (e.g. fertiliser).

F

**Montage:**

- 1. Montez le couvercle de protection Ⓜ du cylindre.
- 2. Monter les barres et coller sur l'épandeur le tableau de mesures Ⓧ.

**Disposez le produit à épandre :**

Sélectionnez la quantité de produits à épandre en vous référant au tableau de mesures Ⓧ et aux graduations Ⓨ. Suivez les instructions données par le fabricant d'engrais.

- 1. Avant de verser l'engrais, positionnez la manette Ⓡ dans la position 0 (fermé).
  - 2. Pour commencer l'épandage, positionnez la manette Ⓡ sur la graduation voulue Ⓨ.
- En cas d'interruption et de transport de l'appareil, placer le levier Ⓡ en position 0 et tirer l'épandeur (fonction « roues libres »). Pour la fonction roues libres, remplir de 750 g au moins de substance à épandre.

**Calculer la quantité de produit à épandre (voir figure A) :**

Une surface de test lisse, sèche et propre de 1 m² est requise (ex. garage).

- 1. Nettoyer la surface de test (ex. avec un aspirateur / balai).
- 2. Placer le levier Ⓡ en position intermédiaire et épandre le produit sur une longueur de 2,15 m (correspond à 1 m² de surface d'épandage).
- 3. Aspirer / ramasser le produit épandu, le peser et comparer avec les indications recommandées du fabricant.
- 4. Répéter les points 1 à 3 en corrigeant la position du levier de produit à épandre jusqu'à ce que la quantité épandue corresponde aux indications du fabricant.

A cause des différentes granulosités des engrais et des semis, l'information sur la table Ⓧ est communiquée uniquement à des fins indicatives.

**Utilisation :**

L'épandeur est utilisé pour épandre les types de produits suivants : engrais, semis, sable, gravier et sel.

**Entretien / stockage :**

Après l'utilisation, enlevez le cache-cylindre Ⓜ, videz l'épandeur et rincez-le à l'eau.

**Garantie :**

GARDENA accorde sur ce produit 2 ans de garantie (à partir de la date d'achat). Les produits consommables (par ex. engrais) sont exclus de la garantie.

NL

**Montage:**

- 1. Walsafdekking Ⓜ monteren.
- 2. Monteer de duwboom en plak de strooigoedtabel Ⓧ op.

**Strooihoeveelheid instellen:**

Gewenste strooihoeveelheid volgens de strooigoedtabel Ⓧ op de instelschaal Ⓨ kiezen en de aanwijzingen van de fabrikant van het strooigoed opvolgen.

- 1. Voor het vullen de hendel Ⓡ op stand 0 (gesloten) zetten.
- 2. Voor het instellen van de strooigoedhoeveelheid de hendel Ⓡ van het wiel wegdrücken en op de gewenste positie van de instelschaal Ⓨ weer vastzetten.

Bij een onderbreking en om de strooiwagen te verplaatsen, zet u de hendel Ⓡ in de stand 0 en trek u de strooiwagen (vrijlooppuntie). Met minstens 750 g strooigoed vullen om de vrijlooppuntie te gebruiken.

**Hoeveelheid strooigoed bepalen (zie afbeelding A):**

Daarvoor is een glad, droog en schoon testoppervlak nodig van 1 m² (bijv. een garage).

- 1. Maak het testoppervlak schoon (bijv. met een stofzuiger / bezem).
- 2. Zet de hendel Ⓡ in de middelste stand en strooi het strooigoed over een lengte van 2,15 m (dat komt overeen met 1 m² te bestrooiën oppervlak).
- 3. Zuig of veeg het strooigoed op, weeg het en vergelijk het met de aanbevolen aanwijzingen van de fabrikant.
- 4. Herhaal de punten 1 t/m 3 met een gecorrigeerde stand van de strooigoedhendel net zolang, totdat de gestrooide hoeveelheid strooigoed overeenkomt met de aanwijzingen van de fabrikant.

De informatie op de strooigoedtabel Ⓧ is slechts een richtlijn vanwege de verschillende korrelgroottes van meststoffen en zaden.

**Juiste gebruik:**

De strooiwagen is voor het strooien van het volgende strooigoed: Meststoffen, zaden, kalk, zand, split, zout en winterstrooigoed.

**Onderhoud / opslag:**

Na gebruik de walsafdekplaat Ⓜ verwijderen, de strooiwagen leegmaken en met water schoonspelen. Strooigoedresten volgens de gemeentelijke voorschriften afvoeren.

**Garantie:**

GARDENA geeft op dit product 2 jaar garantie (vanaf aankoopdatum). Strooigoed (bijv. meststoffen) valt niet onder garantie.

S

**Montering:**

- 1. Montera valsevertäckningen Ⓜ.
- 2. Montera handtaget och klistra på doseringstabellen Ⓧ.

**Ställ in gödningsmängd:**

Se tabellen Ⓧ för önskad strömmängd och ställ in skalan Ⓨ, beakta strötilverkarrens anvisningar.

- 1. Ställ om spaken Ⓡ till läge 0 (stängd) innan du fyller på materialet.
- 2. För att ställa in strömmängden tryck spak Ⓡ från hjulet och låt skalan Ⓨ haka i vid önskad inställning.

För att avbryta och för att transportera sätter du spaken Ⓡ i 0-läge och drar spridaren (funktion frigång). Minst 750 g spridningsmaterial måste vara ifyllt för den frilöpanne funktionen.

**Fastställa strömmängden för spridningsmaterialet (se bild A) :**

Det behövs en 1 m² stor, slät, torr och ren testyta (t.ex. garage).

- 1. Rengör testytan (t.ex. med en dammsugare/kvast).
- 2. Sätt spaken Ⓡ i mittläge och strö spridningsmaterial på en längd av 2,15 m (motsvarar 1 m² spridningsyta).
- 3. Sug upp / sopa upp spridningsmaterialet, väg det och jämför med uppgifterna tillverkarens rekommenderar.
- 4. Upprepa punkterna 1 till 3 med korrigerat läge för spridningsmaterialspaken tills den utströdda strömmängden motsvarar tillverkarens uppgifter.

Rekommendationerna i doseringstabellen Ⓧ är endast riktvärden. Gödningsmedel och sådd har olika korntorlek.

**Avsedd användning:**

Universalspridaren är avsedd för spridning av följande: Gödning, sådd, kalk, sand, grus, salt, vintersand.

**Underhåll / Förvaring:**

Efter användningen skall cylinderskyddet Ⓜ tas bort, universalspridaren tömmas och spolas av med vatten. Avfallshantera resterande ströegods enligt kommunala föreskrifter.

**Garanti:**

GARDENA ger två års garanti på den här produkten (fr. o. m. köpedatumet). Förbrukningsdelarna (t.ex. gödningsmedel) omfattas inte av garantin.

DK

**Montering:**

- 1. Monter valseafdækningen Ⓜ.
- 2. Monter stængerne og påklæb doseringstabellen Ⓧ.

**Indstilling af spredemængde:**

Vælg den ønskede spredemængde på indstillingskalaen Ⓨ ifølge doseringstabellen Ⓧ og følg den pågældende producentens anvisninger.

- 1. Før påfyldning af strømateriale bring armen Ⓡ i 0-stilling (lukket).
- 2. Tryk armen Ⓡ væk fra hjulet for at indstille spredemængden og lad den gå i indgrebet igen på det ønskede punkt på indstillingskalaen Ⓨ.

Bring håndtaget Ⓡ i 0-position ved afbrydelser og til transport og træk universalsprederen (friløbsfunktion). For friløbsfunktionen skal der være påfyldt mindst 750 g materiale.

**Konstater strømaterialeets spredningsmængde (se billede A):**

Man har brug for en glat, tør og ren testflade på 1 m² (f. eks. garage).

- 1. Gør testfladen ren (f. eks. med en støvsuger/kost).
- 2. Sæt håndtaget Ⓡ i midterstilling og spred strømateriale på 2,15 m (svarer til 1 m² spredeflade).
- 3. Strømateriale suges / fejes op, vejes og sammenlignes med producentens anvisninger.
- 4. Punkt 1 til 3 gentages så længe med korrigeret stilling af strømaterialeets håndtag, indtil spredningsmængden svarer til producentens anvisninger.

Anbefalingerne i doseringstabellen Ⓧ er kun vejledende værdier, idet de forskellige materialer har forskellige korntørrelser.

**Korrekt anvendelse:**

Universalsprederen er beregnet til spredning af følgende materialer: Godning, frø, kalk, sand, grus, salt, vinterstrøelse.

**Vedligeholdelse / opbevaring:**

Tag cylinderbeskyttelsen Ⓜ af efter brug, tøm Universalsprederen og spul den med vand. Bortskaf resterne af spredematerialet i overensstemmelse med de kommunale forskrifter.

**Garanti:**

For dette produkt giver GARDENA 2 års garanti (fra købsdato). Forbrugsdelene (f. eks. godning) er ikke omfattet af garantien.



## Service

### Deutschland / Germany

GARDENA GmbH  
Central Service  
Hans-Lorenser-Straße 40  
D-89079 Ulm  
Produktfragen:  
(+49) 731 490-123  
Reparaturen:  
(+49) 731 490-290  
service@gardena.com

### Albania

COBALT Sh.p.k.  
Rr. Siri Kodra  
1000 Tirana

### Argentina

Husqvarna Argentina S.A.  
Av.del Libertador 5954 –  
Piso 11 – Torre B  
(C1428ARP) Buenos Aires  
Phone: (+54) 11 5194 5000  
info.gardena@  
ar.husqvarna.com

### Armenia

Garden Land Ltd.  
61 Tigran Mets  
0005 Yerevan

### Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.  
Locked Bag 5  
Central Coast BC  
NSW 2252  
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400  
customer.service@  
husqvarna.com.au

### Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH  
Consumer Products  
Industriezeile 36  
4010 Linz  
Tel.: (+43) 732 77 01 01 - 90  
consumer.service@  
husqvarna.at

### Azerbaijan

Firm Progress  
a. Aliyev Str. 26A  
1052 Baku

### Belgium

GARDENA Belgium NV/SA  
Sterrebeekstraat 163  
1930 Zaventem  
Phone: (+32) 2 720 92 12  
Mail: info@gardena.be

### Bosnia / Herzegovina

SILK TRADE d.o.o.  
Industrijska zona Bukva bb  
74260 Tešanj

### Brazil

Husqvarna do Brasil Ltda  
Av. Francisco Matarazzo,  
1400 – 19º andar  
São Paulo – SP  
CEP: 05001-903  
Tel: 0800-112252  
marketing.br.husqvarna@  
husqvarna.com.br

### Bulgaria

Хускварна България ЕООД  
Бул. „Андрей Ляпчев“ № 72  
1799 София  
Тел.: (+359) 02/9753076  
www.husqvarna.bg

### Canada / USA

GARDENA Canada Ltd.  
100 Summerlea Road  
Brampton, Ontario L6T 4X3  
Phone: (+1) 905 792 93 30  
info@gardenacanada.com

### Chile

Maquinarias Agroforestales  
Ltda. (Maga Ltda.)  
Santiago, Chile  
Avda. Chesterton  
# 8355 comuna Las Condes  
Phone: (+56) 2 202 4417  
Dalton@maga.cl  
Zipcode: 7560330

### Temuco, Chile

Avda. Valparaíso # 01466  
Phone: (+56) 45 222 126  
Zipcode: 4780441

### China

Husqvarna (China) Machinery  
Manufacturing Co., Ltd.  
No. 1355, Jia Xin Rd.,  
Ma Lu Zhen, Jia Ding Dist.,  
Shanghai  
201801  
Phone: (+86) 21 59159629  
Domestic Sales  
www.gardena.com.cn

### Colombia

Husqvarna Colombia S.A.  
Calle 18 No. 68 D-31, zona  
Industrial de Montevideo  
Bogotá, Cundinamarca  
Tel. 571 2922700 ext. 105  
jairo.salazar@  
husqvarna.com.co

### Costa Rica

Compania Exim  
Euroiberoamericana S.A.  
Los Colegios, Moravia,  
200 metros al Sur del Colegio  
Saint Francis – San José  
Phone: (+506) 297 68 83  
exim\_euro@racsa.co.cr

### Croatia

SILK ADRIA d.o.o.  
Josipa Lončara 3  
10090 Zagreb  
Phone: (+385) 1 3794 580  
silk.adria@zg.t-com.hr

### Cyprus

Med Marketing  
17 Digeni Akrita Ave  
P.O. Box 27017  
1641 Nicosia

### Czech Republic

Husqvarna Česko s.r.o.  
Türkova 2319/5b  
149 00 Praha 4 – Chodov  
Bezplatná infolinka:  
800 100 425  
servis@cz.husqvarna.com

### Denmark

GARDENA / Husqvarna  
Consumer Outdoor Products  
Salgsafdelning Danmark  
Box 9003  
S-200 39 Malmö  
info@gardena.dk

### Dominican Republic

BOSQUESA, S.R.L  
Carretera Santiago Lincey  
Km. 5 ½  
Esquina Copal II.  
Santiago, Dominican Republic  
Phone: (+809) 736-0333  
joserbosquesa@claro.net.do

### Ecuador

Husqvarna Ecuador S.A.  
Arupos E1-181 y 10 de Agosto  
Quito, Pichincha  
Tel. (+593) 22800739  
francisco.jacome@  
husqvarna.com.ec

### Estonia

Husqvarna Eesti OÜ  
Consumer Outdoor Products  
Kesk tee 10, Aaviku küla  
Rae vald  
Harju maakond  
75305 Estonia  
kontakt.etj@husqvarna.ee

### Finland

Oy Husqvarna Ab  
Consumer Outdoor Products  
Lautatarhankatu 8 B / PL 3  
00581 HELSINKI  
info@gardena.fi

### France

GARDENA France  
Immeuble Exposial  
9-11 allée des Pierres Mayettes  
ZAC des Barbanniers, B.P.99  
-F- 92232 GENNEVILLIERS  
cedex  
Tél. (+33) 01 40 85 30 40  
service.consommateurs@  
gardena.fr

### Georgia

ALD Group  
Beliashvili 8  
1159 Tleilisi

### Great Britain

Husqvarna UK Ltd  
Preston Road  
Aycliffe Industrial Park  
Newton Aycliffe  
County Durham  
DL5 6UP  
info.gardena@  
husqvarna.co.uk

### Greece

HUSQVARNA ΕΛΛΑΣ Α.Ε.Β.Ε.  
Υπ/μα Ηφαίστου 33Α  
Βι. Πε. Κορωπίου  
194 00 Κορωπί Αττικής  
V.A.T. EL094094640  
Phone: (+30) 210 66 20 225  
info@husqvarna-consumer.gr

### Hungary

Husqvarna Magyarország Kft.  
Ezred u. 1- 3  
1044 Budapest  
Telefon: (+36) 1 251-4161  
vevoszolgalat.husqvarna@  
husqvarna.hu

### Iceland

Ó. Johnson & Kaaber  
Tunguhalsi 1  
110 Reykjavik  
ooj@ojk.is

### Ireland

Husqvarna UK Ltd  
Preston Road  
Aycliffe Industrial Park  
Newton Aycliffe  
County Durham  
DL5 6UP  
info.gardena@  
husqvarna.co.uk

### Italy

Husqvarna Italia S.p.A.  
Via Como 72  
23868 VALMADRERA (LC)  
Phone: (+39) 0341.203.111  
info@gardenaitalia.it

### Japan

KAKUICHI Co. Ltd.  
Sumitomo Realty &  
Development Kojimachi  
BLDG., 8F  
5 - 1 Nibanncyo  
Chiyoda-ku  
Tokyo 102-0084  
Phone: (+81) 33 264 4721  
m\_ishihara@kaku-ichi.co.jp

### Kazakhstan

LAMED Ltd.  
155/1, Tazhibayevoi Str.  
050060 Almaty  
IP Schmidt  
Abayavenue 3B  
110 005 Kostanay

### Kyrgyzstan

Alye Maki  
av. Moladaya Guardir J 3  
720014  
Bishkek

### Latvia

Husqvarna Latvija  
Consumer Outdoor Products  
Bākūžu iela 6  
LV-1024 Rīga  
info@husqvarna.lv

### Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva  
Consumer Outdoor Products  
Ateities pl. 77C  
LT-52104 Kaunas  
centras@husqvarna.lt

### Luxembourg

Magasins Jules Neuberg  
39, rue Jacques Stas  
Luxembourg-Gasperich 2549  
Case Postale No. 12  
Luxembourg 2010  
Phone: (+352) 40 14 01  
api@neuberg.lu

### Mexico

AFOSA  
Av. Lopez Mateos Sur # 5019  
Col. La Calma 45070  
Zapopan, Jalisco  
Mexico  
Phone: (+52) 33 3818-3434  
icornejo@afosa.com.mx

### Moldova

Convel S.R.L.  
290A Muncesti Str.  
2002 Chisinau

### Netherlands

GARDENA Nederland B.V.  
Postbus 50176  
1305 AD ALMERE  
Phone: (+31) 36 521 00 00  
info@gardena.nl

### Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.  
Sta. Rosa Weg 196  
P.O. Box 8200  
Curaçao  
Phone: (+599) 9 767 66 55  
pgm@jonka.com

### New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.  
PO Box 76-437  
Manukau City 2241  
Phone: (+64) (0) 9 9202410  
support.nz@husqvarna.co.nz

### Norway

GARDENA  
Husqvarna Consumer  
Outdoor Products  
Salgskontor Norge  
Kleverveien 6  
1540 Vestby  
info@gardena.no

### Peru

Husqvarna Perú S.A.  
Jr. Ramón Cárcamo 710  
Lima 1  
Tel: (+51) 1 3320 400 ext. 416  
juan.remuzgo@  
husqvarna.com

### Poland

Husqvarna  
Poland Spółka z o.o.  
ul. Wysockiego 15 b  
03-371 Warszawa  
Phone: (+48) 22 330 96 00  
gardena@husqvarna.com.pl

### Portugal

Husqvarna Portugal, SA  
Lagoa - Albarraque  
2635 - 595 Rio de Mouro  
Tel.: (+351) 21 922 85 30  
Fax: (+351) 21 922 85 36  
info@gardena.pt

### Romania

Madex International Srl  
Soseaua Odaii 117- 123,  
RO 013603  
București, S1  
Phone: (+40) 21 352.76.03  
madex@ines.ro

### Russia

ООО „Хускварна“  
141400, Московская обл.,  
г. Химки,  
улица Ленинградская,  
владение 39, стр.6  
Бизнес Центр  
„Химки Бизнес Парк“,  
помещение 0B02\_04

### Serbia

Domel d.o.o.  
Autoput za Novi Sad bb  
11273 Belgrade  
Phone: (+381) 1 18 48 88 12  
miroslav.jejina@domel.rs

### Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED  
40 Jalan Pemimpin  
#02-08 Tat Ann Building  
Singapore 577185  
Phone: (+65) 6253 2277  
shiyang@hyray.com.sg

### Slovak Republic

Husqvarna Česko s.r.o.  
Türkova 2319/5b  
149 00 Praha 4 – Chodov  
Bezplatná infolinka:  
800 154 044  
servis@sk.husqvarna.com

### Slovenia

Husqvarna Austria GmbH  
Consumer Products  
Industriezeile 36  
4010 Linz  
Tel.: (+43) 732 77 01 01 - 90  
consumer.service@  
husqvarna.at

### South Africa

Husqvarna  
South Africa (Pty) Ltd  
Postnet Suite 250  
Private Bag X6,  
Cascades, 3202  
South Africa  
Phone: (+27) 33 846 9700  
info@gardena.co.za

### Spain

Husqvarna España S.A.  
C/ Basauri, nº 6  
La Florida  
28023 Madrid  
Phone: (+34) 91 708 05 00  
atencioncliente@gardena.es

### Suriname

Agrofix n.v.  
Verlengde Hogestraat #22  
Phone: (+597) 472426  
agrofix@sr.net  
Pobox : 2006  
Paramaribo  
Suriname – South America

### Sweden

Husqvarna AB  
S-561 82 Huskvarna  
info@gardena.se

### Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG  
Consumer Products  
Industriestrasse 10  
5506 Mägenwil  
Phone: (+41) (0) 848 800 464  
info@gardena.ch

### Turkey

GARDENA Dost Diş Ticaret  
Mümessillik A.Ş.  
Sanayi Çad. Adil Sokak  
No: 1/B Kartal  
34873 Istanbul  
Phone: (+90) 216 38 93 939  
info@gardena-dost.com.tr

### Ukraine / Україна

ТОВ «Хусварна Україна»  
вул. Васильківська, 34,  
офіс 204-г  
03022, Київ  
Тел. (+38) 044 498 39 02  
info@gardena.ua

### Uruguay

FELI SA  
Entre Ríos 1083 CP 11800  
Montevideo – Uruguay  
Tel: (+598) 22 03 18 44  
info@felisa.com.uy

### Venezuela

Corporación Casa y Jardín C.A.  
Av. Caroní, Edif. Trezmen, PB.  
Colinas de Bello Monte.  
1050 Caracas.  
Tf: (+58) 212 992 33 22  
info@casayjardin.net.ve

430-30.961.01/0313  
© GARDENA Manufacturing GmbH  
D - 89070 Ulm  
http://www.gardena.com